

RU Требования по технике безопасности, правила хранения и эксплуатации

1. Внимательно ознакомьтесь с требованиями настоящего руководства по эксплуатации.
2. Оберегайте изделие от ударов и механических повреждений.
3. Для исключения травмирования, перед началом эксплуатации убедитесь в правильности и надежности сборки изделия в соответствии с требованиями настоящего руководства.
4. Изделие должно храниться в крытых помещениях при температуре не ниже +2°С и не выше +40°С и относительной влажности воздуха от 45 до 70%.
5. Изделие рекомендуется протирать влажной тканью и затем насухо мягкой чистой тканью.
6. Внимание! Примите, пожалуйста, все необходимые меры предосторожности во избежание любого риска защемления и сдвига изделия при сборке.
7. ВНИМАНИЕ: не оставляйте ребенка без присмотра.
8. К данному изделию можно дополнительно приобрести пеленальный матрасик, размеры которого должны быть следующие: Ширина 60 см x Глубина 70 см x Высота 4 см.
9. Пеленальная поверхность изделия предназначена для использования детьми в возрасте: от рождения до 12 месяцев.
10. Комод должен быть устойчиво размещен на ровной поверхности.
11. Для безопасного использования комода его необходимо прикрепить к стене с помощью крепежных элементов, подходящих для вашего типа стены.
12. Необходимо регулярно проверять надежность фиксации всех соединительных элементов. Винты не следует ослаблять, так как они могут травмировать ребенка, или вешать одежду (например: шнуры, украшения, детские ленты, пустышки, и т.д.), которые могут застрять, что может привести к удушью.
13. Не ставьте изделие вблизи открытого огня и других источников сильного тепла, таких как электричество, газ и т.п.
14. Перед использованием изделия проверьте правильность крепления всех составных частей.
15. Не используйте изделие, если некоторые детали отсутствуют или сломаны.
16. Не используйте неоригинальные запасные части - обращайтесь за запчастями к производителю или дилеру.

Гарантия изготовителя

1. Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям нормативных документов ТР ТС 025/2012 "О безопасности мебельной продукции" при условии соблюдения потребителем правил хранения, транспортирования, эксплуатации и сборки. Изготовлено в соответствии с ГОСТ 16371. Декларация о соответствии № ЕАЭС RU С-RU.АД71.В.00660/19.
2. Срок службы изделия - 8 лет.
3. Гарантийный срок эксплуатации изделия - 24 месяца.
4. В течение гарантийного срока любые дефекты устраняются бесплатно. При обнаружении дефекта Вам необходимо немедленно сообщить об этом производителю. Решение вопроса о ремонте изделия или поставки запасной части остается на усмотрение производителя.
5. Данный продукт не подходит для коммерческого или промышленного использования. Нарушение приводит к сокращению срока гарантии.
6. Гарантия распространяется только на материал или производственный брак. Износ деталей или повреждения, вызванные неправильным использованием, применением силы или вмешательством, которые имели место без предварительной консультации с нашим сервисным отделом, не покрываются гарантийным обслуживанием.
7. Пожалуйста, сохраните оригинальную упаковку на протяжении действия гарантийного срока, чтобы в случае возврата иметь возможность безопасной транспортировки товара. Не отправляйте товар в сервисный отдел без упаковки!

Свидетельство о приемке

Изделие № _____ изготовлено и принято в соответствии с обязательными требованиями стандартов, действующей технической документацией и признано годным для эксплуатации.

Представитель ОТК

Дата изготовления _____

Упаковщик _____

Ремонт, замена деталей и узлов изделия в период гарантийного срока производится по адресу:

**427430, г. Воткинск, ул. Речная 2
СЛУЖБА СЕРВИСА
тел. +7 34145 43625, e-mail: servicevpk@topol.ru**

Дата продажи _____

Штамп торгующей организации

Изготовитель оставляет за собой право на внесение незначительных технических изменений, не отраженных в данном руководстве.

POLINI kids является торговой маркой ОАО «Воткинская промышленная компания»



EN Please read this manual carefully before using the product.
Please follow all instructions in this manual.
KEEP THE MANUAL FOR FUTURE REFERENCE!

DE Bitte lesen Sie vor Gebrauch des Produktes die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
WICHTIG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN!

RU Внимательно прочтите это руководство перед эксплуатацией изделия.
Пожалуйста, следуйте всем указаниям данного руководства.
СОХРАНЯЙТЕ РУКОВОДСТВО В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ!



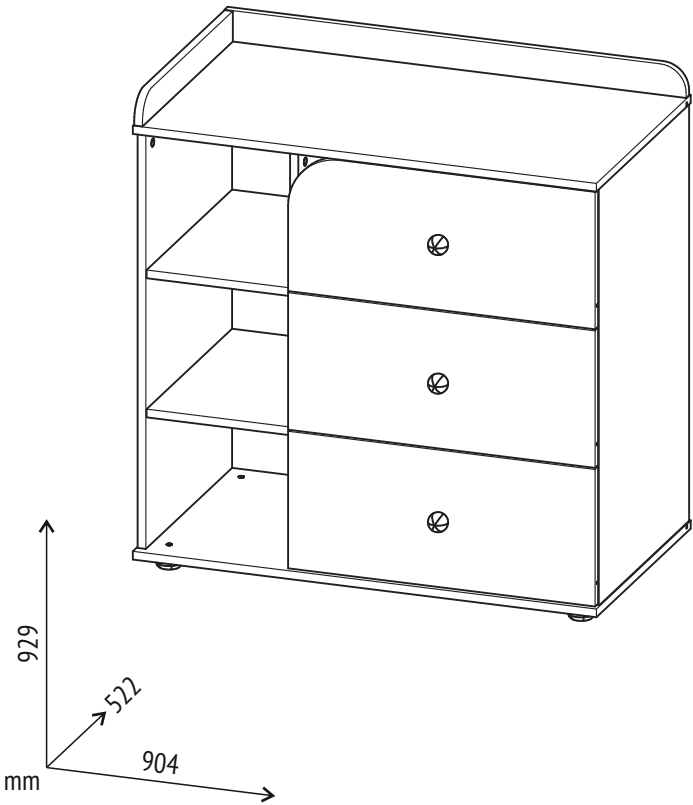
topol-dt.ru



polini-rus.ru



poliniglobal.com



Polini kids Disney baby 5090

- EN** Drawer unit with 3 drawers
DE Kommode mit 3 Schubladen
RU Комод с 3 ящиками

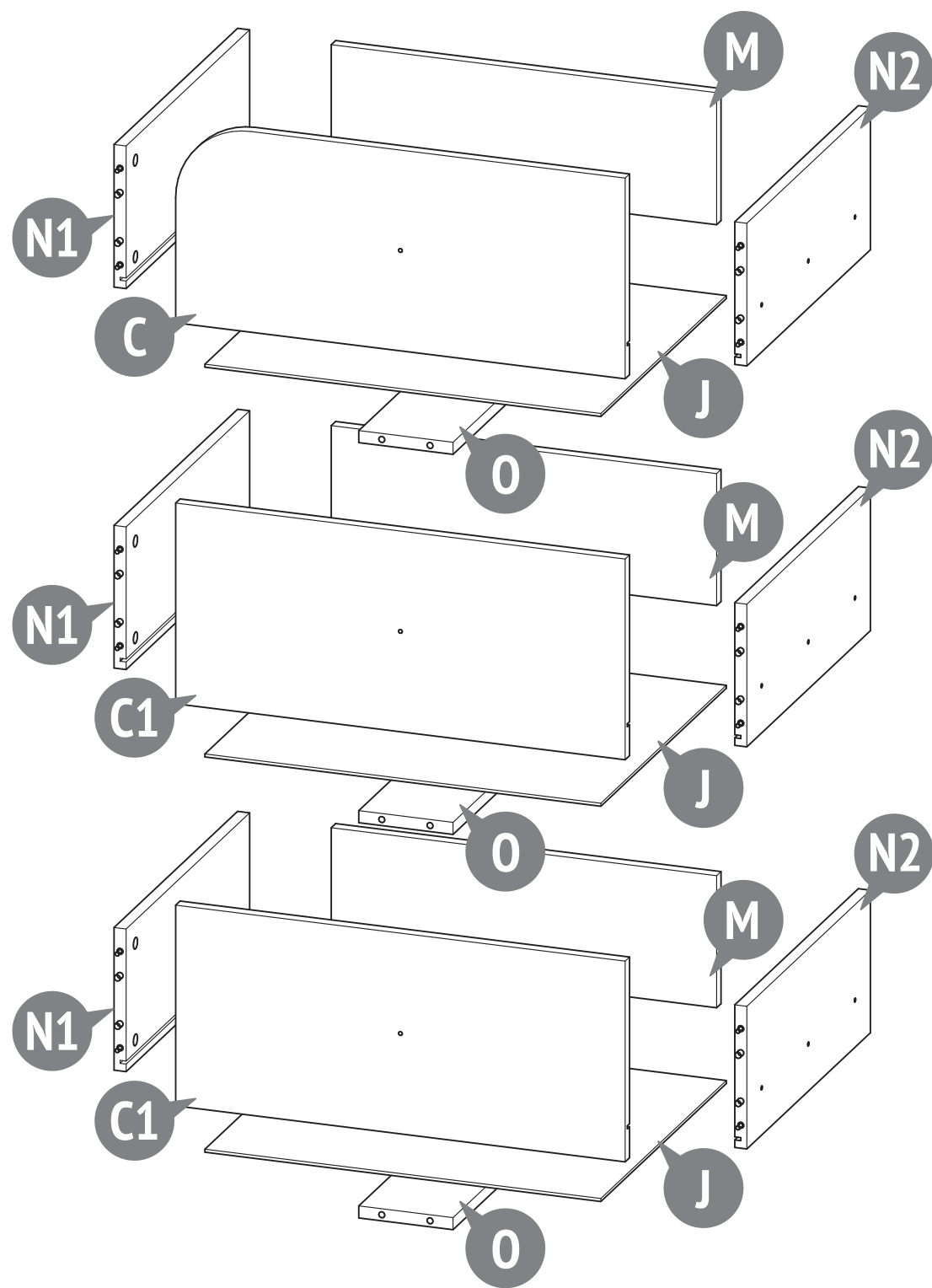
- EN** Produced by: VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY JSC, Industrial area, Sovetskaya Str., Electrogorsk, Moscow region, Russia, 142531
- DE** Hergestellt von: VOTKINSK INDUSTRIEUNTERNEHMEN AG, 142531, Russland, Moskauer Gebiet, Stadt Elektrogorsk, Sowjetskaja Straße, Industriezone
- RU** Произведено: ОАО «ВОТКИНСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ», Россия, 142531, Московская обл., г. Электрогорск, ул. Советская, промзона

Legal address: VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY JSC
2, Rechnaya Str., Votkinsk, Russia, 427430

Unternehmenssitz: VOTKINSK INDUSTRIEUNTERNEHMEN AG
427430, Russland, Votkinsk, Rechnaya Strasse 2

Юридический адрес: ОАО «ВОТКИНСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ»
427430, Россия, г. Воткинск, ул. Речная 2

Polini kids Disney baby 5090



EN Requirements for security, storage, and use

1. Please read carefully the requirements of this manual.
2. Protect the item from shocks and mechanical damage.
3. To avoid injury, ensure the correct and secure assembly in accordance with the requirements of this manual before the first use of the product.
4. The product should be stored indoors at a temperature not less than +2°C and not above +40°C and relative humidity of 45% to 70%.
5. The product is recommended to be cleaned with a damp cloth and then dried with a soft clean cloth.
6. Attention! Please take all necessary precautions to avoid any risk of jamming and product displacement when assembling.
7. WARNING: Do not leave a baby unattended.
8. A changing pad can be bought in addition to the product. Pad dimensions are 60 cm wide x 70 cm deep x 4 cm height.
9. The changing surface of the product is intended for babies of up to 12 months.
10. The drawer unit shall be placed stable on a flat surface.
11. For safe use of the drawer unit, it must be mounted to the wall using fasteners suitable for your wall type.
12. Fixing of all connectors shall be checked regularly for looseness. Do not loose the screws as it may hurt a baby, or do not hang a clothes or items such as cables, necklace, baby ribbons, dummies and so on that can be jammed causing choking.
13. Do not place the product near open flame and other sources of intense heat such as electric radiators, gas, etc.
14. Before using the product, check the correct attachment of all components.
15. Do not use the product if some details are missed or broken.
16. Do not use non-original spare parts. Contact manufacturer or reseller for spare parts.

Warranty from the manufacturer

1. The manufacturer guarantees the conformity of product to the requirements of normative documents CU TR 025/2012 "On the safety of furniture" under condition of the observance of rules of storage, transportation, operation and assembly. The product is made in accordance with GOST 16371 and have the Certificate of conformity № EAЭC RU C-RU.AД71.B.00660/19.
2. The lifetime is 8 years.
3. The warranty period is 24 months.
4. During the warranty period any defects are eliminated free of charge. If a defect is found, you should immediately inform the manufacturer. The decision to repair or supply a spare part is at the discretion of the manufacturer.
5. This product is not suitable for commercial or industrial use. Violation of terms of use results in the reduction of the warranty period.
6. The warranty covers only materials or manufacturing defects. Spare parts' deterioration or damage which may occur as a result of incorrect exploitation, use of force or intervention which took place without prior consultation with our service Department, are not covered by warranty.
7. Please keep the original packaging during the warranty period to ensure safe transportation of the product in case of return. Do not send the item to our service department without packaging!

Acceptance certificate

The product # _____ is made and accepted in accordance with obligatory requirements of standards, current technical documentation and is acknowledged to fit for service.

The technical control representative _____

Manufacture date _____

Packer _____

Repair, replacement of parts and components of the goods during the warranty period are made at the following address:

Polini GmbH: Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Germany, tel.: +49 800 7245184, e-mail: info@polinigroup.de (EU)
Polini New Zealand: 100 Banks Street, Thames, New Zealand, 3500, tel.: +64275296717, e-mail: nz@poliniglobal.com
Polini Australia: 3/3 Isabel Avenue, Vaucluse, NSW, 2030, Australia, tel.: +61404557945, e-mail: sales@dalextrading.com

Sale date _____

Stamp of the selling company _____

DE Anforderungen an die Sicherheit, Lagerung und Verwendung

1. Lesen Sie bitte die Anforderungen dieser Anleitung sorgfältig durch.
2. Schützen Sie den Artikel vor Schlägen und mechanischer Beschädigung.
3. Zur Vermeidung von Verletzungen stellen Sie vor dem ersten Gebrauch sicher, dass das Bett gemäß den Montageanweisungen richtig und sicher zusammengebaut wurde.
4. Das Produkt sollte im Innenbereich bei einer Temperatur von nicht weniger als +2°C und nicht über +40°C und relativen Luftfeuchtigkeit von 45 bis 70% gelagert werden.
5. Zur Reinigung wird empfohlen, das Produkt mit einem feuchten Tuch abzuwischen und dann mit einem weichen Tuch nachzutrocknen.
6. Achtung! Bitte treffen Sie alle notwendigen Vorkehrungen, um jedes Risiko zu vermeiden, des Einklemmens und Verschiebens des Produkts während der Montage.
7. WARNUNG: Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt.
8. Für dieses Produkt ist auch eine Wickelunterlage mit den folgenden Abmessungen erhältlich: Breite 60 cm x Tiefe 70 cm x Höhe 4 cm.
9. Die Wickelfläche des Produkts ist für die Verwendung für Kinder von der Geburt bis zu 12 Monaten geeignet.
10. Der Kommode sollte sicher auf einer ebenen Fläche stehen.
11. Zur sicheren Verwendung der Kommode muss Sie mit Befestigungselementen für Ihren Wandtyp an der Wand befestigt werden.
12. Es ist notwendig, regelmäßig die Zuverlässigkeit der Befestigung aller Verbindungen zu überprüfen. Schrauben sollten nicht locker sein und überstehen, da sie ein Kind verletzen können. Kleidung (z.B. Kordeln, Schmuck, Babybänder, Schnuller) dürfen nicht aufgehängt werden. usw., die sich verklemmen können, was zur Strangulierung führen kann.
13. Stellen Sie das Produkt am offenen Feuer sowie neben anderen starken Wärmequellen wie Strom, Gas usw. nicht.
14. Überprüfen Sie vor der Verwendung des Produkts, ob alle Teile richtig befestigt sind.
15. Verwenden Sie den product nicht, wenn einige Teile fehlen oder gebrochen sind.
16. Verwenden Sie keine Nicht-Original-Ersatzteile - bitte kontaktieren Sie für Ersatzteile an den Hersteller oder Händler.

Garantie des Herstellers

1. Der Hersteller garantiert, dass der Artikel den Anforderungen der Norm entspricht CU TR 025/2012 "Auf die Sicherheit der Möbel" unter Einhaltung von dem Benutzer die Bedingungen für Lagerung, Transport, Gebrauch und Montage. Das Produkt ist gemäß GOST 16371 hergestellt und verfügt über das Konformitätszertifikat № EAЭC RU C-RU.AД71.B.00660/19.
2. Die Lebensdauer des Produkts beträgt 8 Jahre.
3. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate.
4. Während der Garantiezeit werden eventuelle Mängel kostenlos beseitigt. Der Hersteller wird die Garantie durch Ersatzteilversand oder Reparatur erfüllen.
5. Dieses Gerät ist nicht für eine kommerzielle oder gewerbliche Nutzung geeignet. Eine Zuwiderhandlung hat eine Garantieverkürzung zur Folge.
6. Bei Verschleißteilen oder Beschädigungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Gewalt oder technische Veränderungen entstanden sind und ohne Rücksprache mit unserer Serviceabteilung vorgenommen wurden, erlischt der Garantieanspruch.
7. Bitte bewahren Sie, falls möglich, die Originalverpackung für die Dauer der Garantiezeit auf, um im Falle einer Retoure die Ware ausreichend zu schützen und senden Sie keine Ware unfrei zur Service Abteilung ein!

Bescheinigung über die Annahme

Das Produkt # _____ wurde in Übereinstimmung mit obligatorischen Anforderungen der geltender technischen Dokumentation hergestellt und angenommen und wurde als gebrauchstauglich erklärt.

Der Vertreter der Abteilung für technische Kontrolle
Herstellungsdatum Verpacker _____

Herstellungsdatum _____

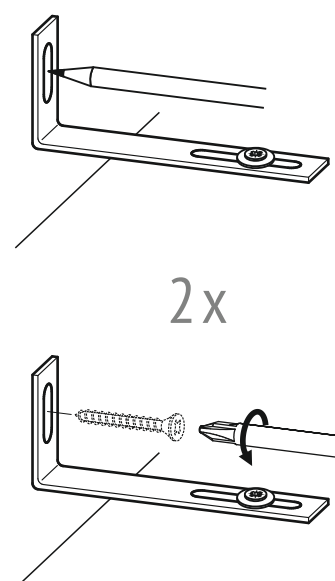
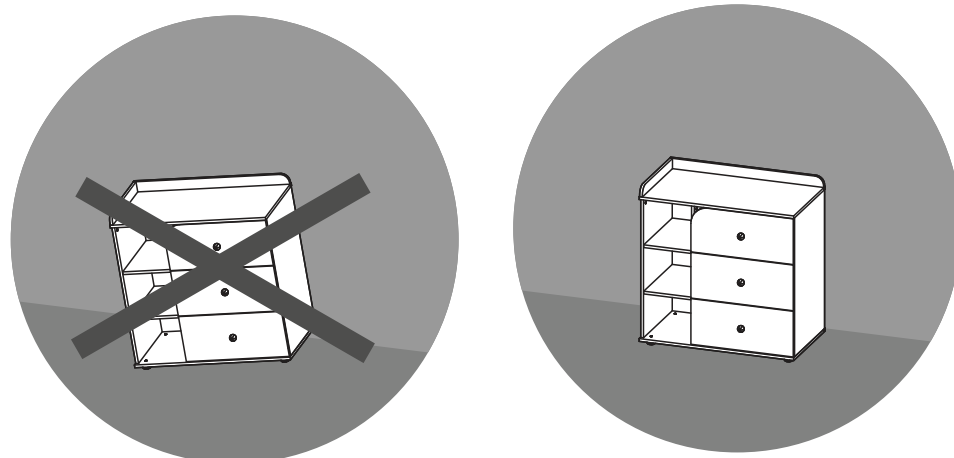
Verpacker _____

Reparatur, Ersatz von Teilen und Komponenten der Ware, während der Garantiezeit erfolgt unter der Adresse:

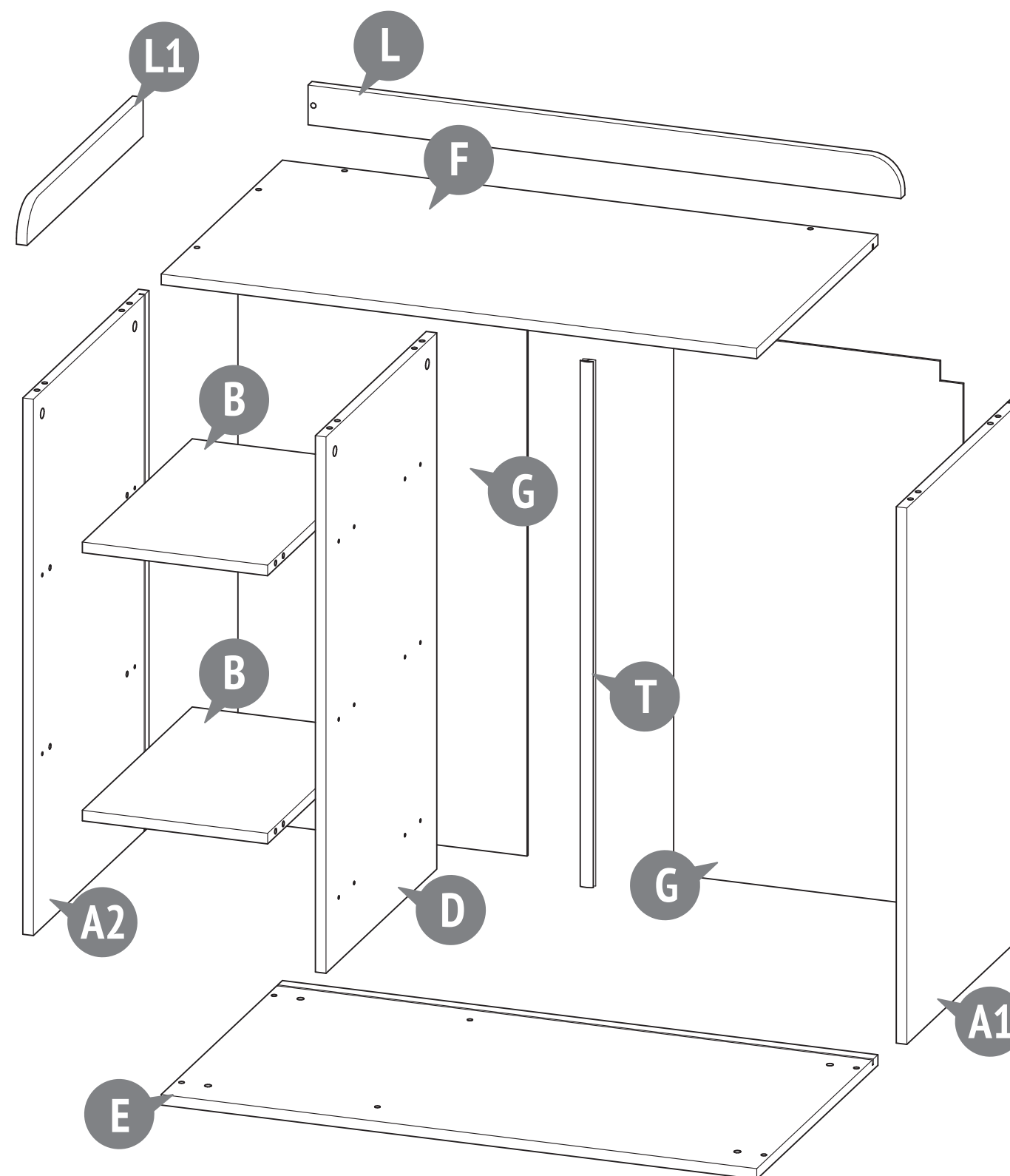
Polini GmbH
Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland
tel.: +49 800 7245184, e-mail: info@polinigroup.de

Verkaufsdatum _____

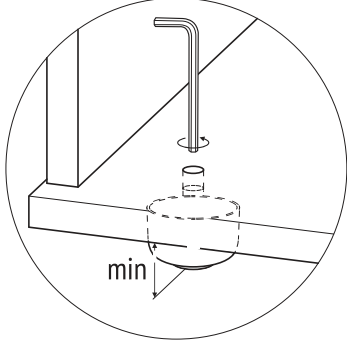
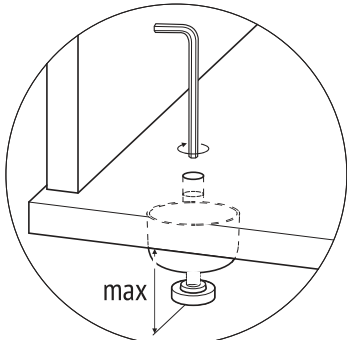
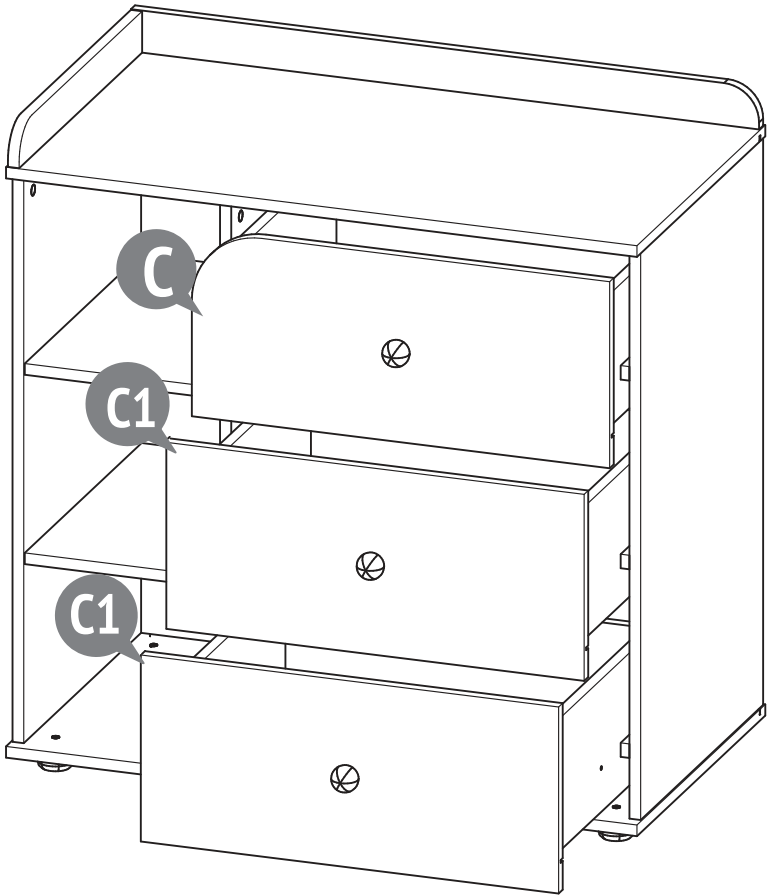
Stempel der Verkaufsorganisation _____



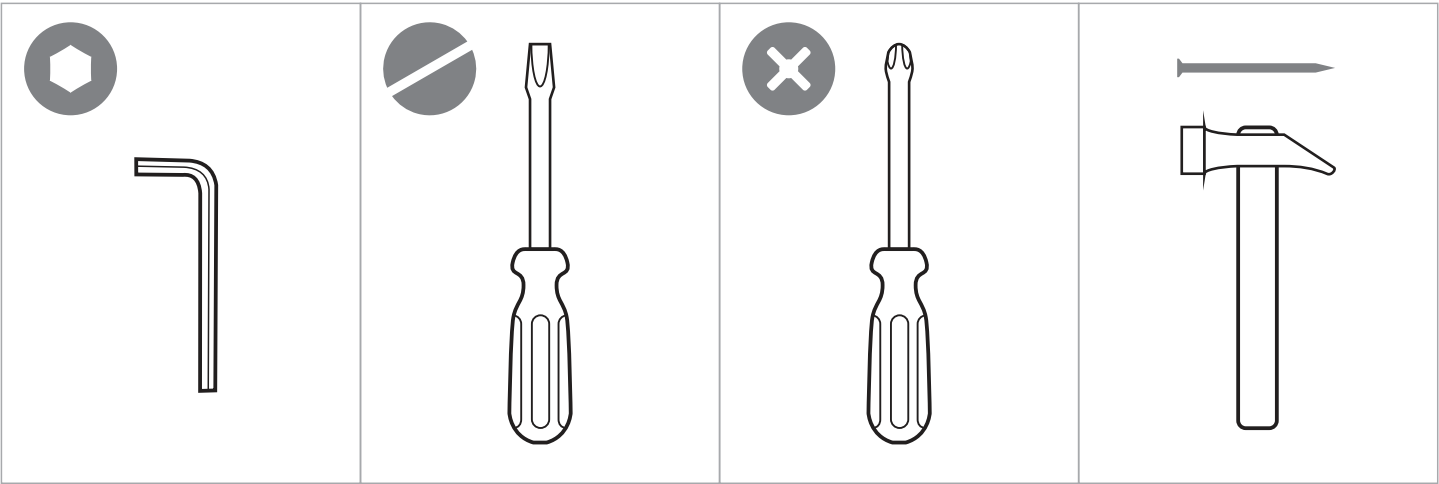
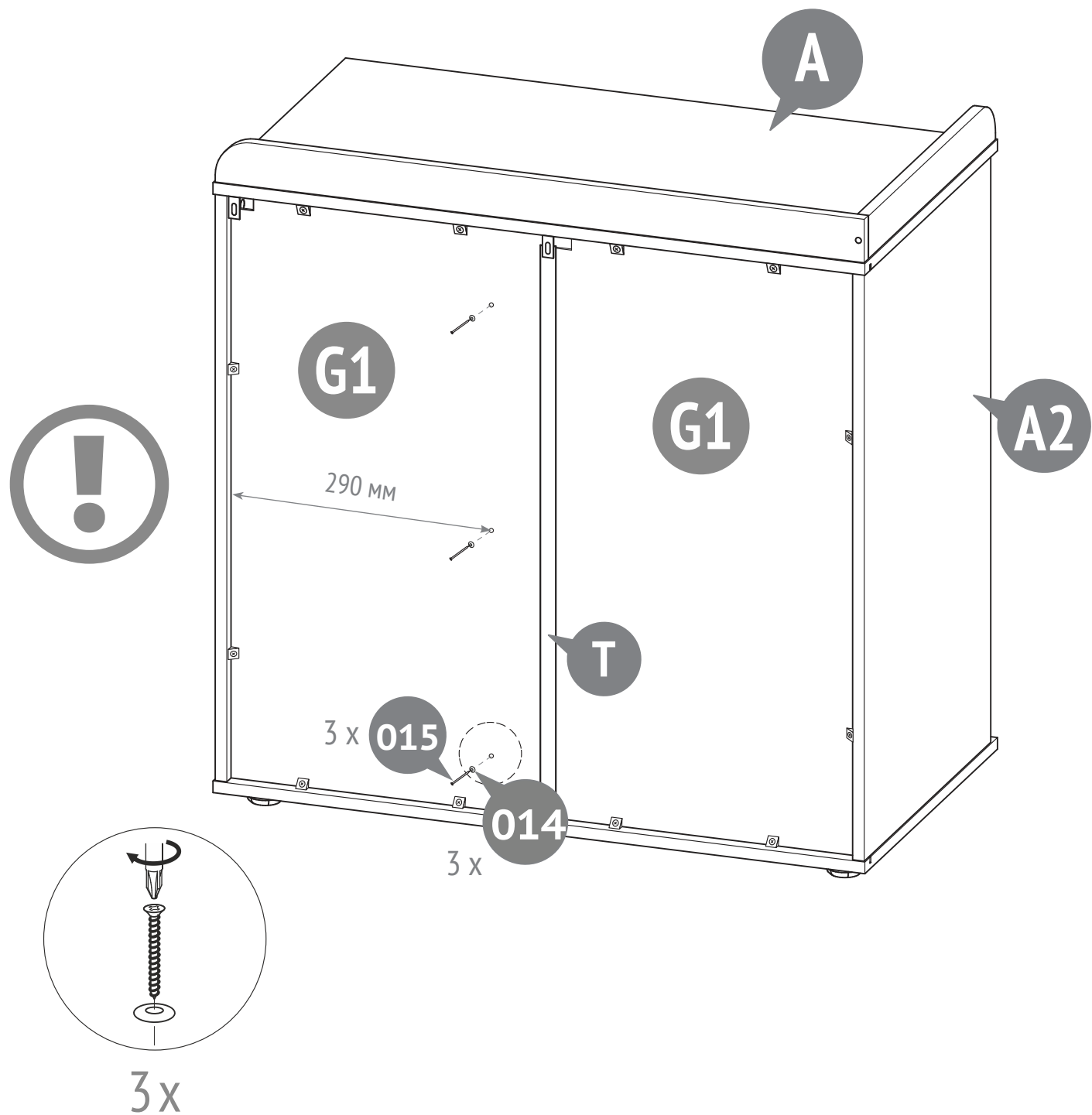
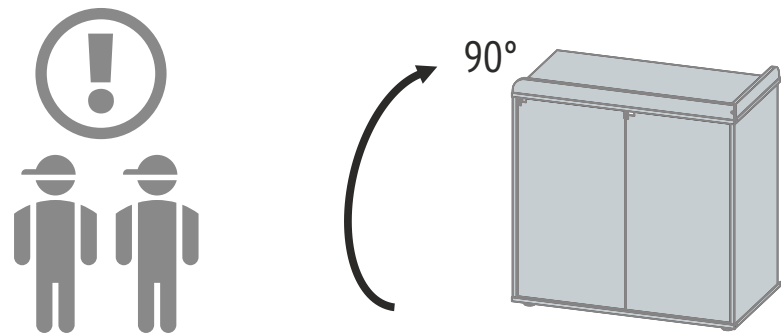
- EN**
- Do not use the product in an unsecured position.
 - To avoid overturning, the product must be attached to the wall.
 - The fasteners are not included, their choice is determined by the type of your wall.
 - To install the fixing elements, you may need additional equipment and tools not specified in this manual.
- DE**
- Verwenden Sie das Produkt nur, wenn es gegen Umkippen gesichert ist.
 - Um ein Umkippen zu vermeiden, empfehlen wir, es an der Wand zu befestigen.
 - Die Befestigungselemente werden nicht mitgeliefert. Die Art der benötigten Materialien wird durch die Beschaffenheit der Wand bestimmt.
 - Um zu fixieren, benötigen Sie ggf. zusätzliches Werkzeug, das nicht in der Anleitung aufgeführt wurde.
- RU**
- НЕ ДОПУСКАЕТСЯ эксплуатация изделия в незафиксированном положении.
 - Во избежание опрокидывания изделие необходимо прикрепить к стене.
 - Крепежные элементы не входят в комплект поставки изделия, их выбор определяется типом Вашей стены.
 - Для установки крепежных элементов может понадобится дополнительное оборудование и инструменты, не указанные в данной инструкции.



Number on the picture Nummer in der Zeichnung Номер на рисунке	Number of parts in the product Stückzahl der Teile im Produkt Кол-во деталей в изделии	Parts description / Bezeichnung / Наименование деталей	Laying Verpackung Укладка	
			Box / Karton / Место	
			1	2
A1	1	Rechte Seite / Side piece right / Бок правый	•	
A2	1	Linke Seite / Side piece left / Бок левый	•	
B	2	Fachboden / Shelf / Полка	•	
C	1	Schubladenfassade / Drawer front / Фасад ящика	•	
C1	2	Schubladenfassade / Drawer front / Фасад ящика	•	
D	1	Vertikal mittel / Vertical medium / Вертикальный средний	•	
E	1	Boden / Bottom / Дно		•
F	1	Deckel / Cap / Колпак		•
G	2	Hinterwand / Back wall / Стенка задняя		•
J	3	Schubladenboden / Drawer bottom / Дно ящика		•
L	1	Zierleiste / Decorative bar / Брус декоративный		•
L1	1	Zierleiste / Decorative bar / Брус декоративный		•
M	3	Hinterplatte der Schublade / Back drawer panel / Задняя панель ящика		•
N1	3	Linke Schubladenseite / Drawer side piece left / Бок ящика левый		•
N2	3	Rechte Schubladenseite / Drawer side piece right / Бок ящика правый		•
O	1	Verstärkungsleiste / Reinforcing bar / Брус усиления		•
T	1	Verbindungsleiste / Connection bar / Соединение для задних стенок	•	
P	1	Zubehör / Fitting / фурнитура	•	

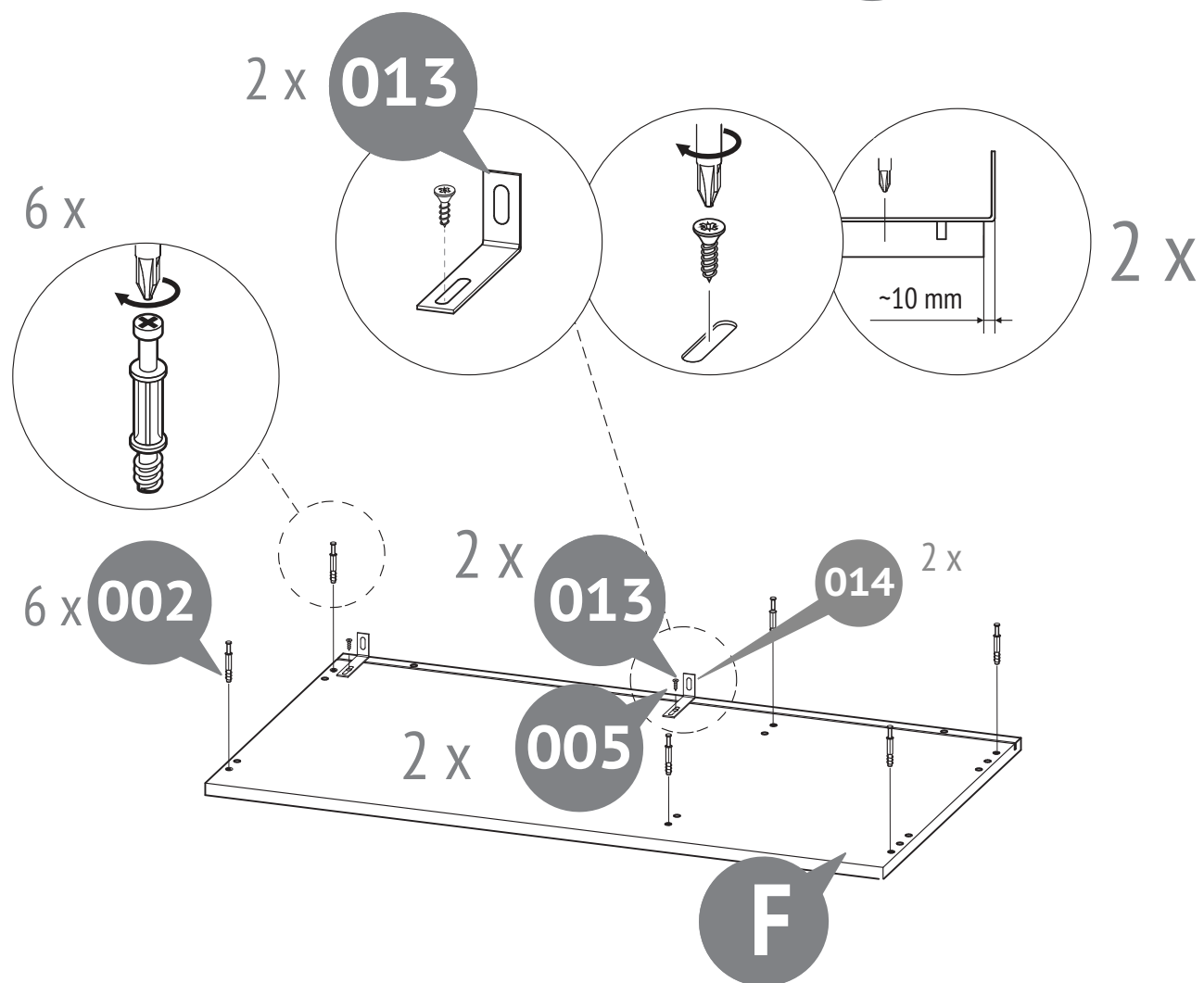
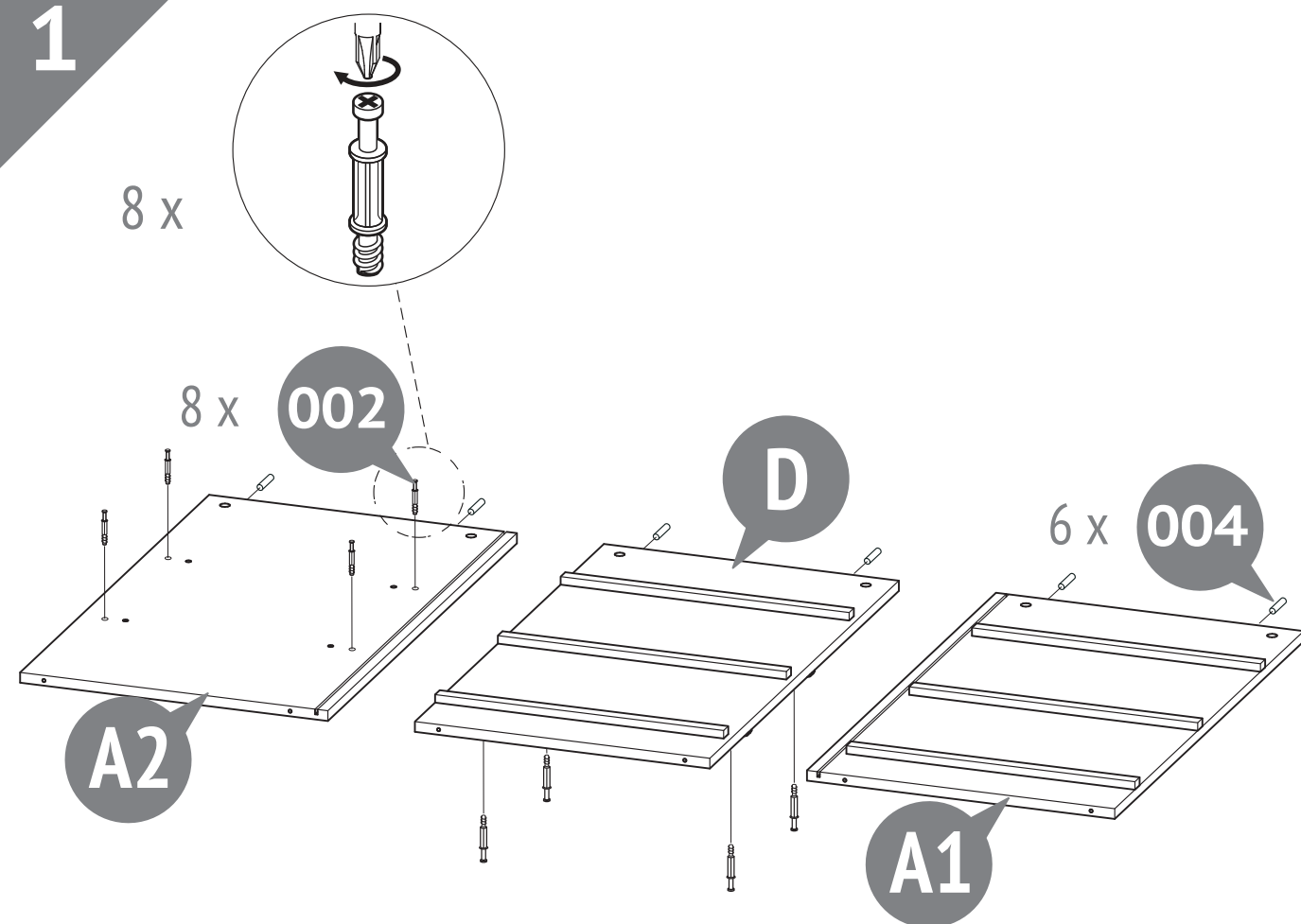


4 x

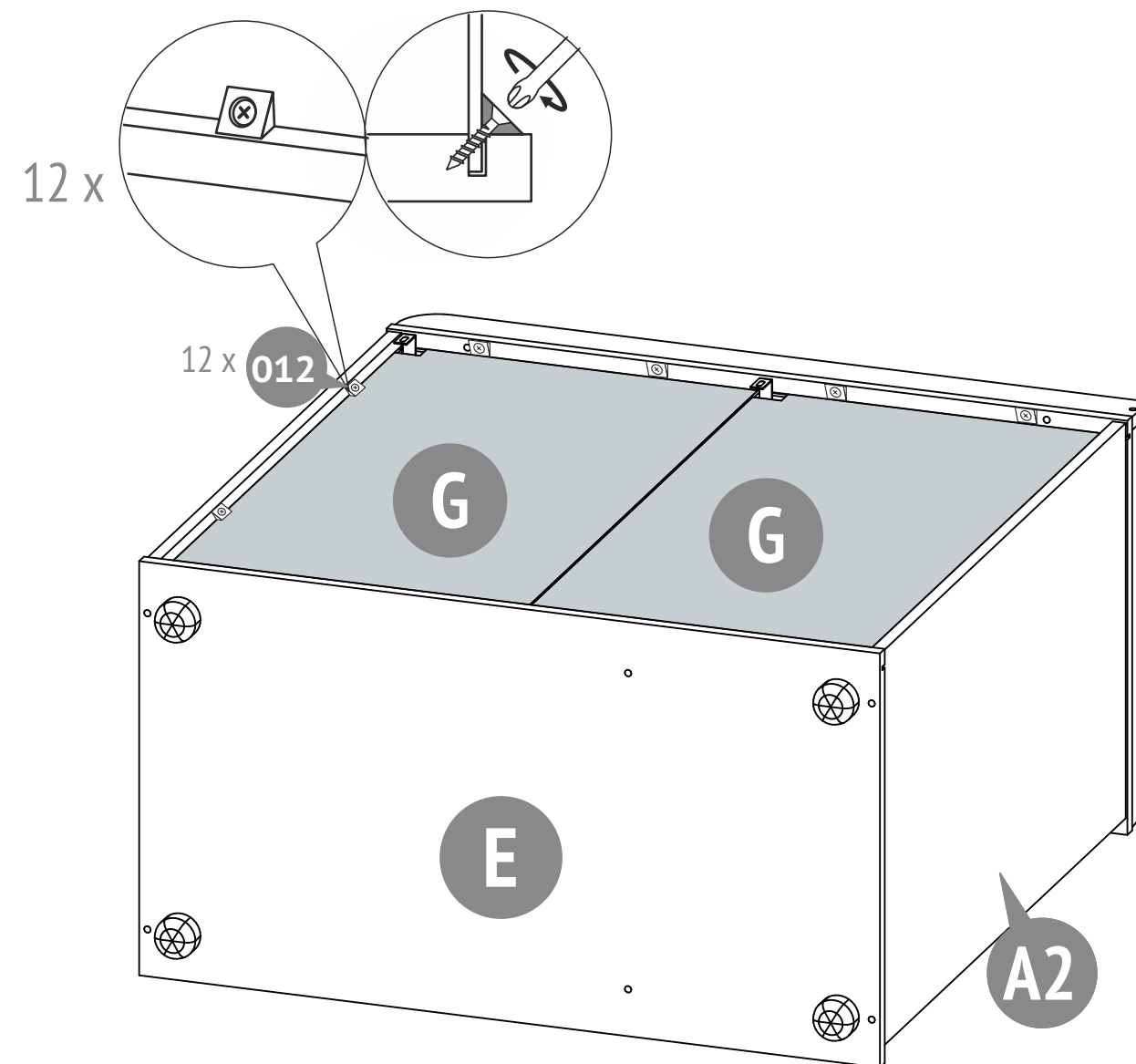


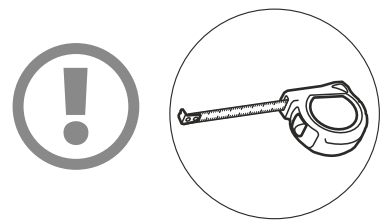
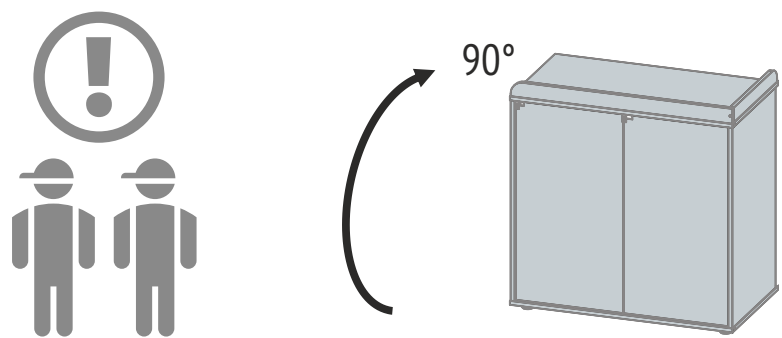
- | | | |
|--|--|---|
| 001 23x
Confirmat Schraube 7x50
Confirmat screw 7x50
Винт-конфирмат 7x50 | 002 26x
Exzenterstift
Eccentric pin
Шток эксцентрика | 003 26x
Exzenter
Eccentric
Эксцентрик |
| 004 32x
Holzdübel 8x30
Dowel 8x30
Шкант 8x30 | 005 20x
Holzschraube 4 x 13
Screw 4 x 13
Шуруп 4x13 ГОСТ 1145-80 | 006 24x
Gewindeschraube M6 x 13
Screw M6 x 13
Винт M6 x 13 |
| 007 12x
Nagel
Nail
Гвоздь | 008 6x
Holzschraube 4x30
Screw 4x30
Шуруп 4x30 | 009 4x
Halterung
Support
Опора |
| 010 3x
Griff Knopf
Button handle
Ручка-кнопка | 011 3x
Führung L = 450 mm
Drawer slides L = 450 mm
Направляющие L = 450 mm | 012 12x
Rückwandbefestigung
Rear wall mounting
Фиксатор задней стенки |
| 013 2x
Befestigungsecke
Fastening corner
Уголок | 014 5x
Konus Unterlegscheibe /
Conical shim /
Шайба коническая | 015 3x
Screw 3 x 20
Holzschraube 3 x 20
Шуруп 3 x 20 |

1

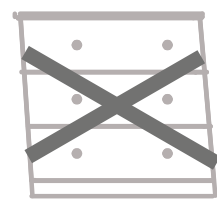


17

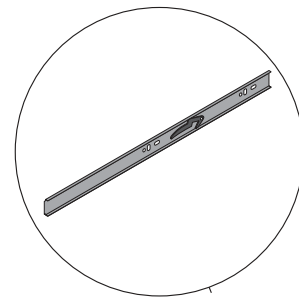
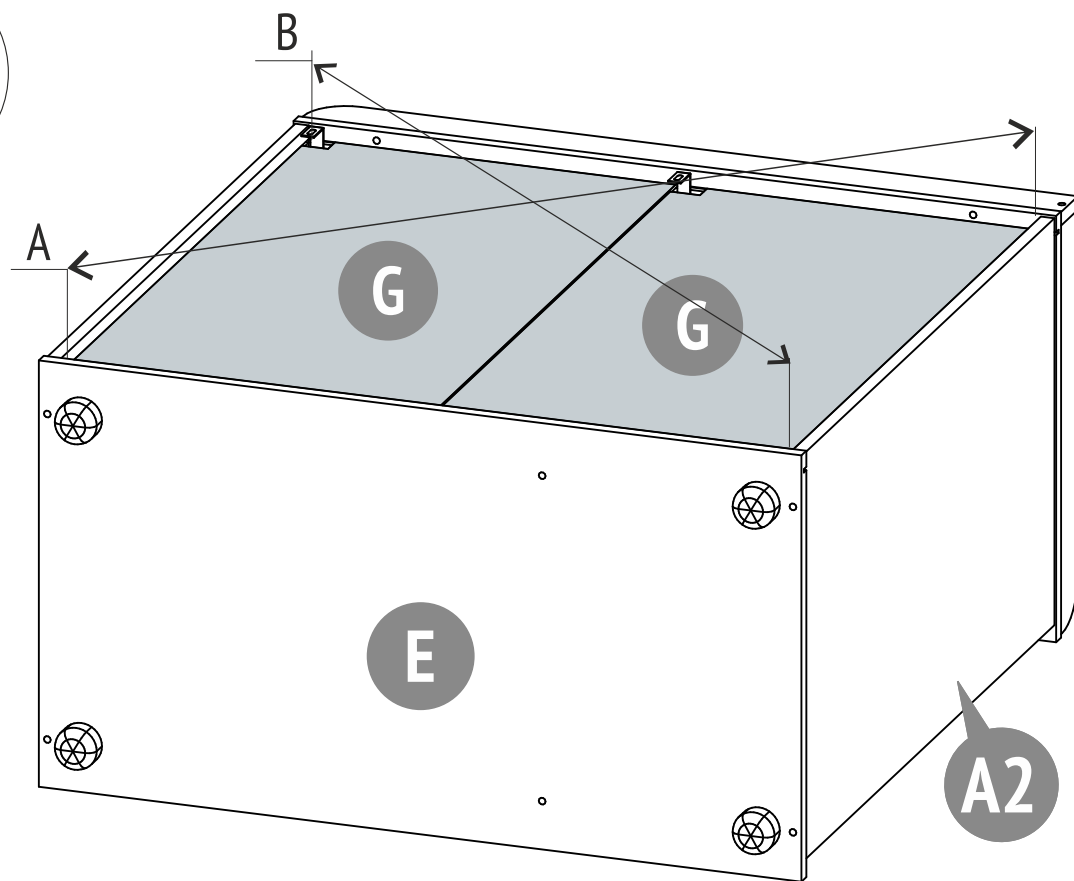




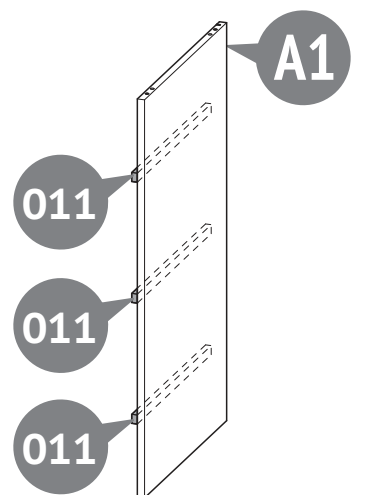
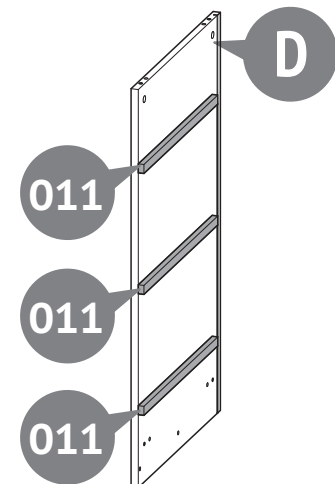
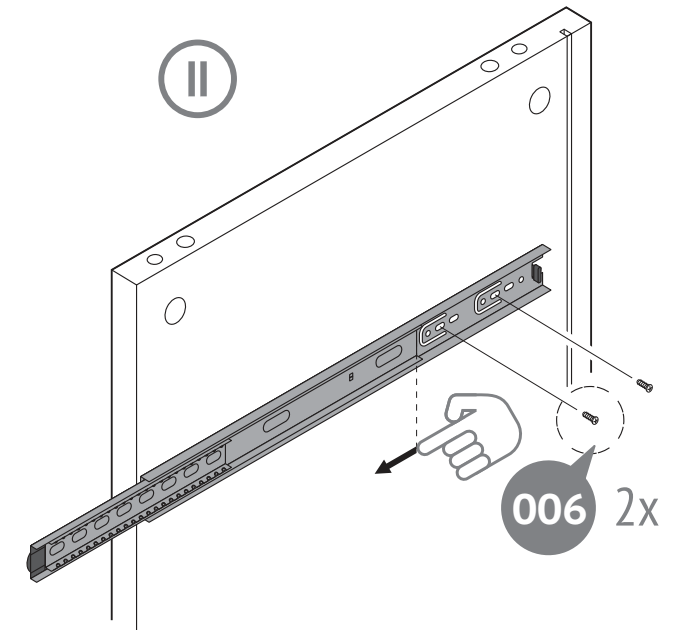
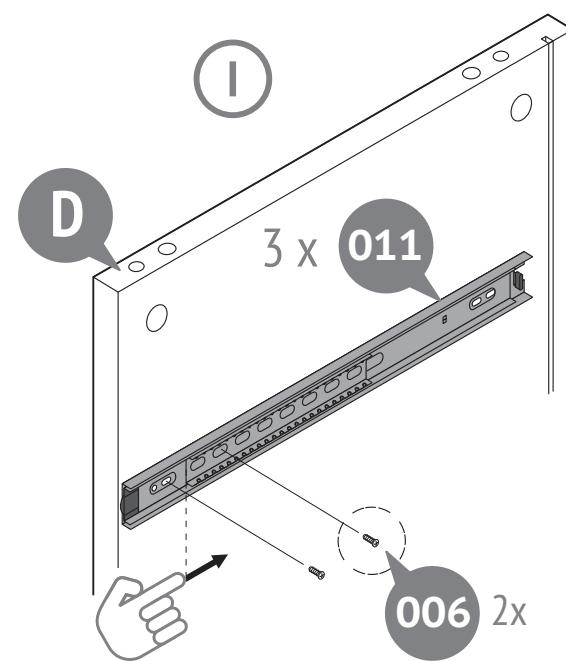
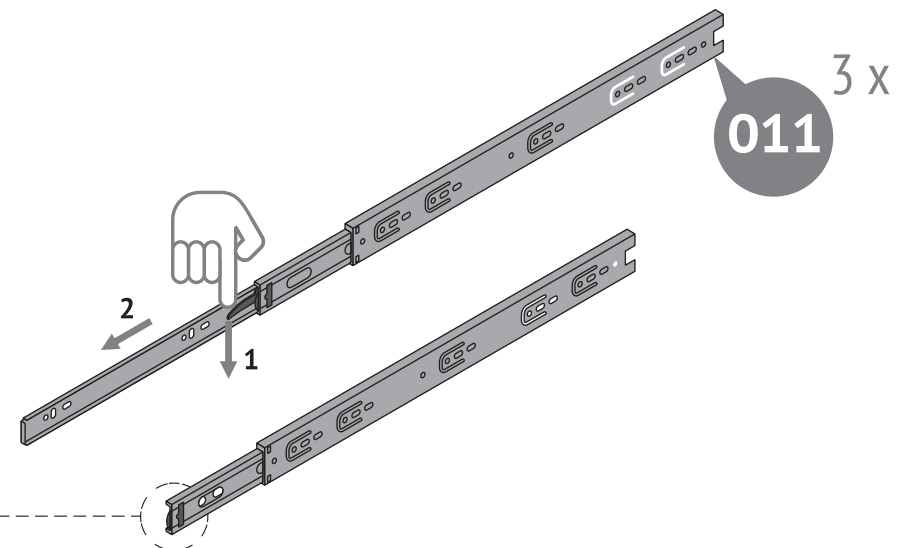
A = B

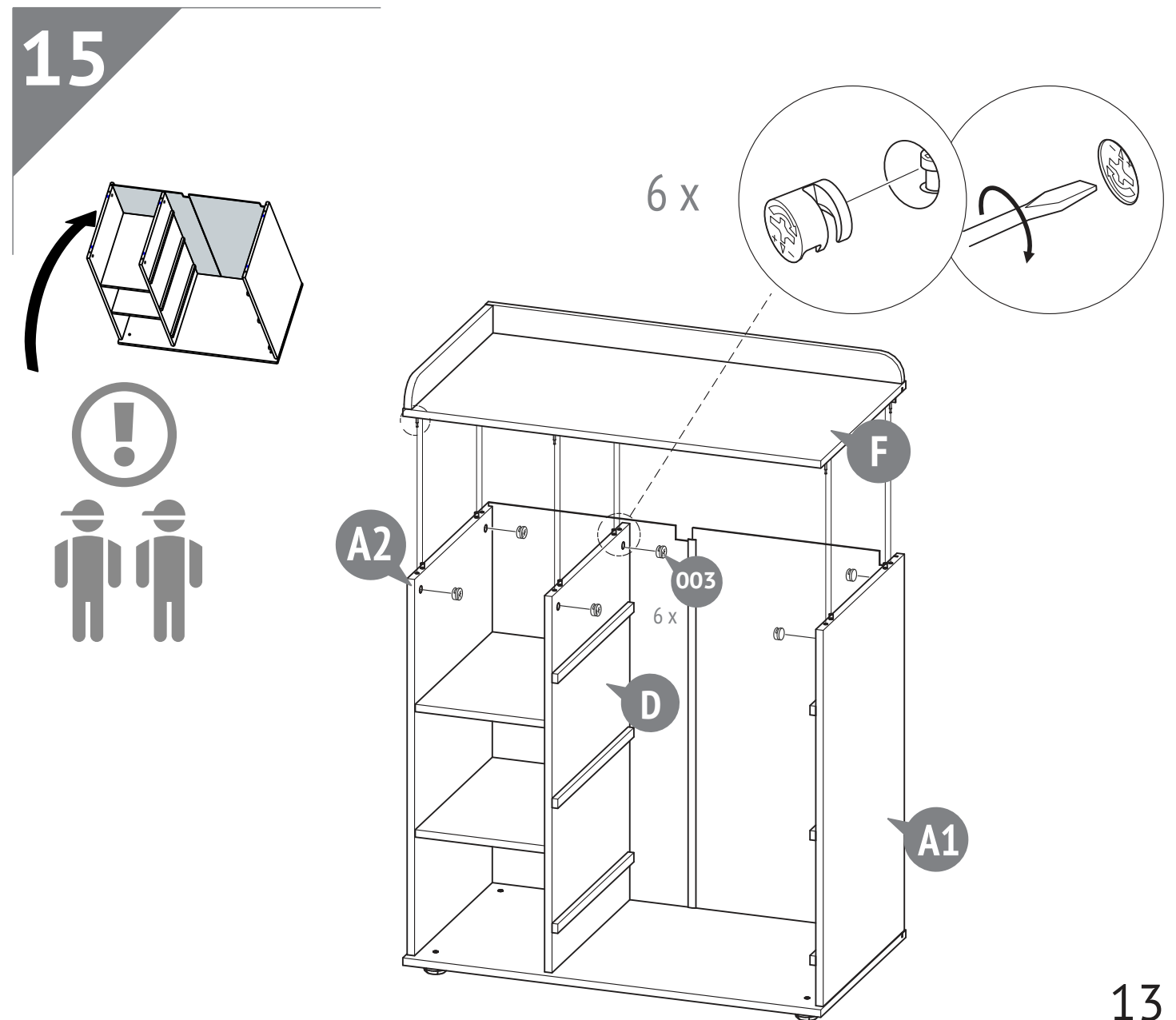
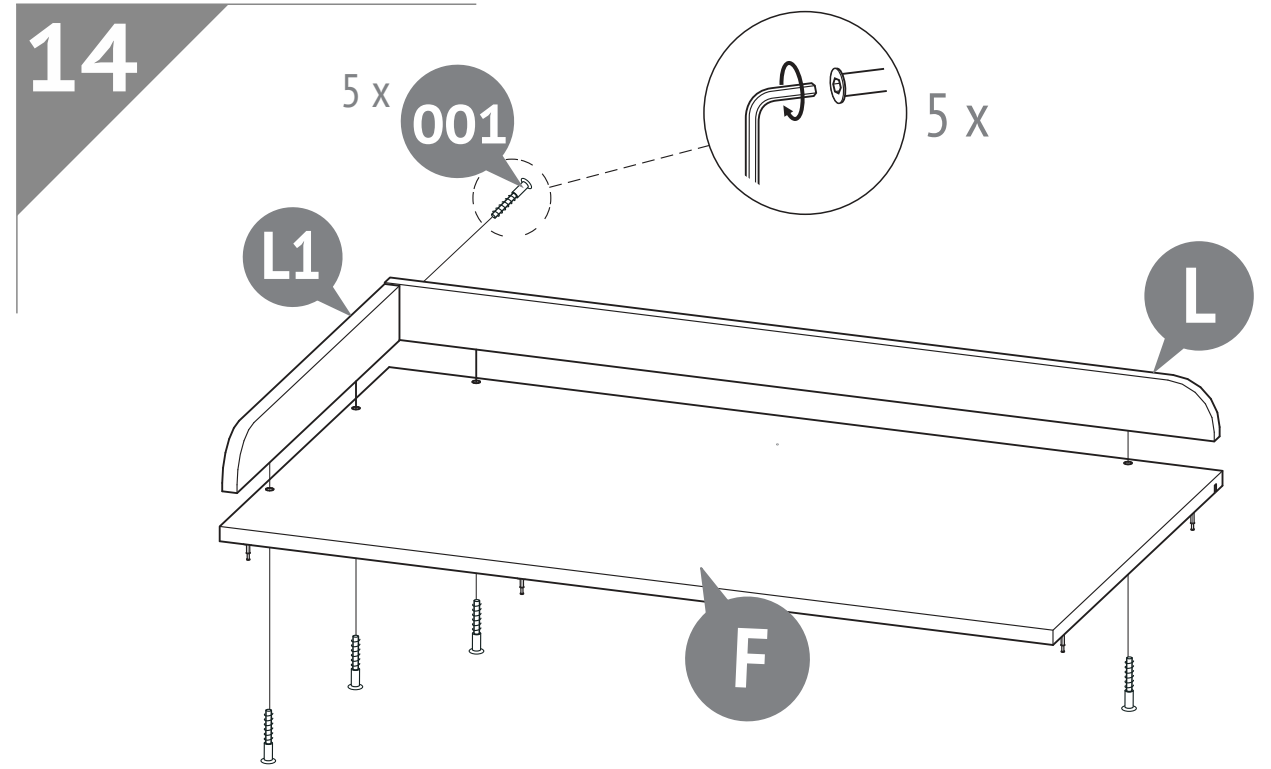
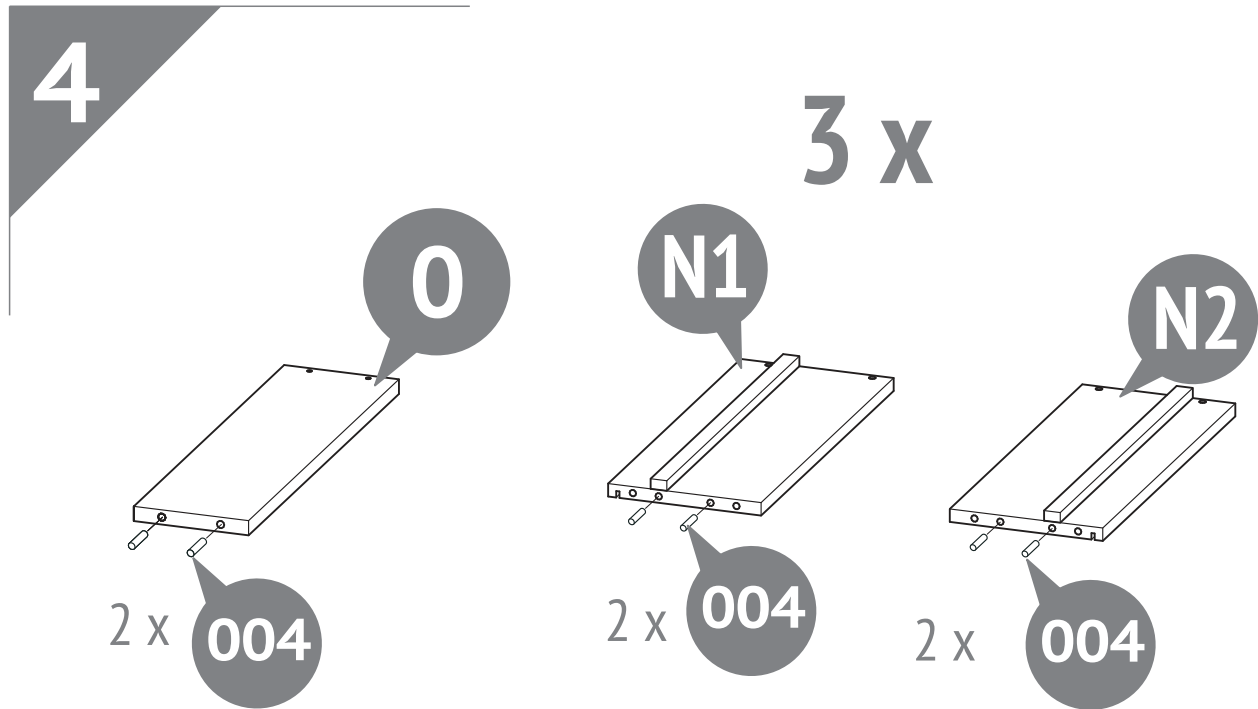
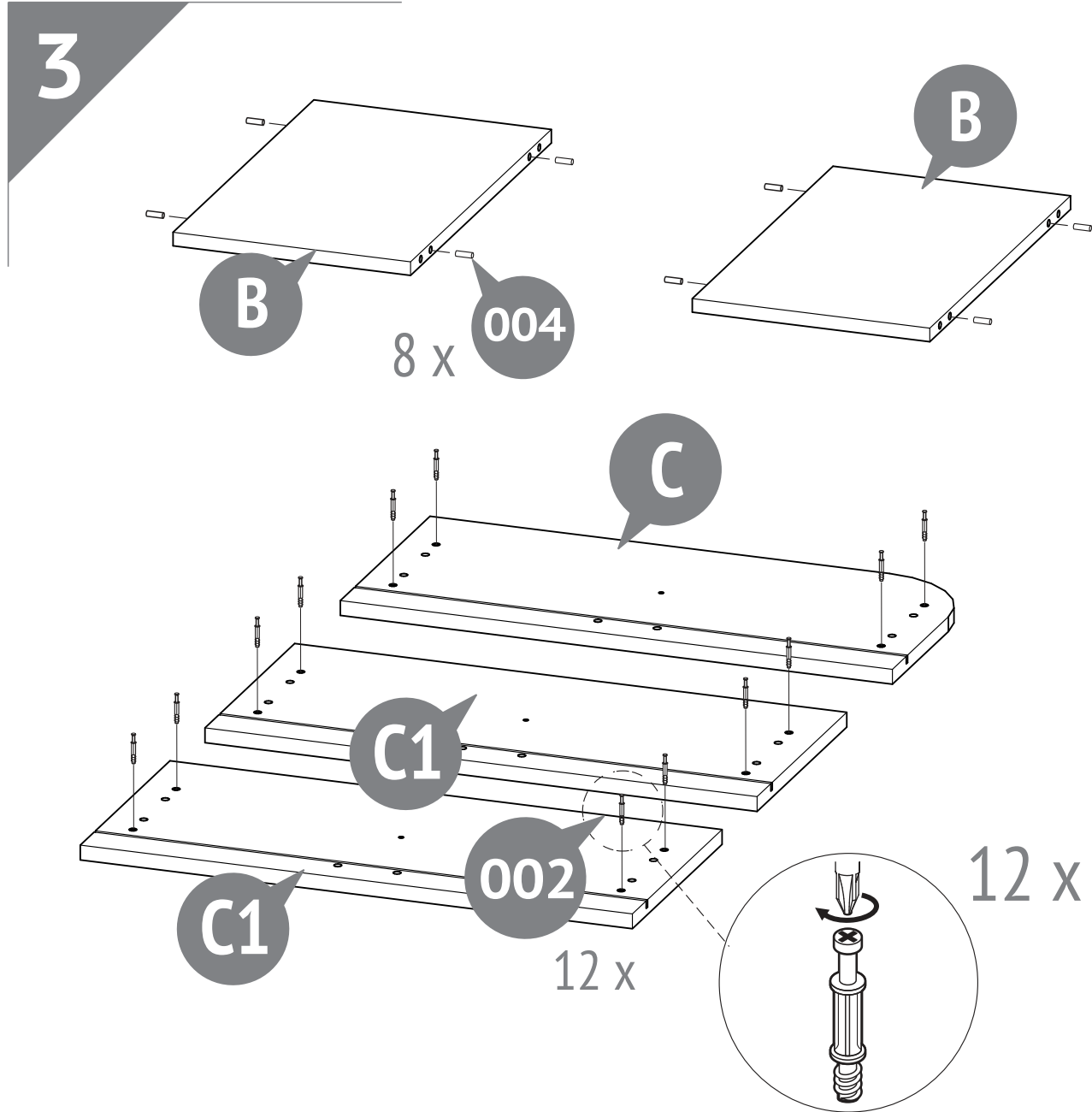


A ≠ B

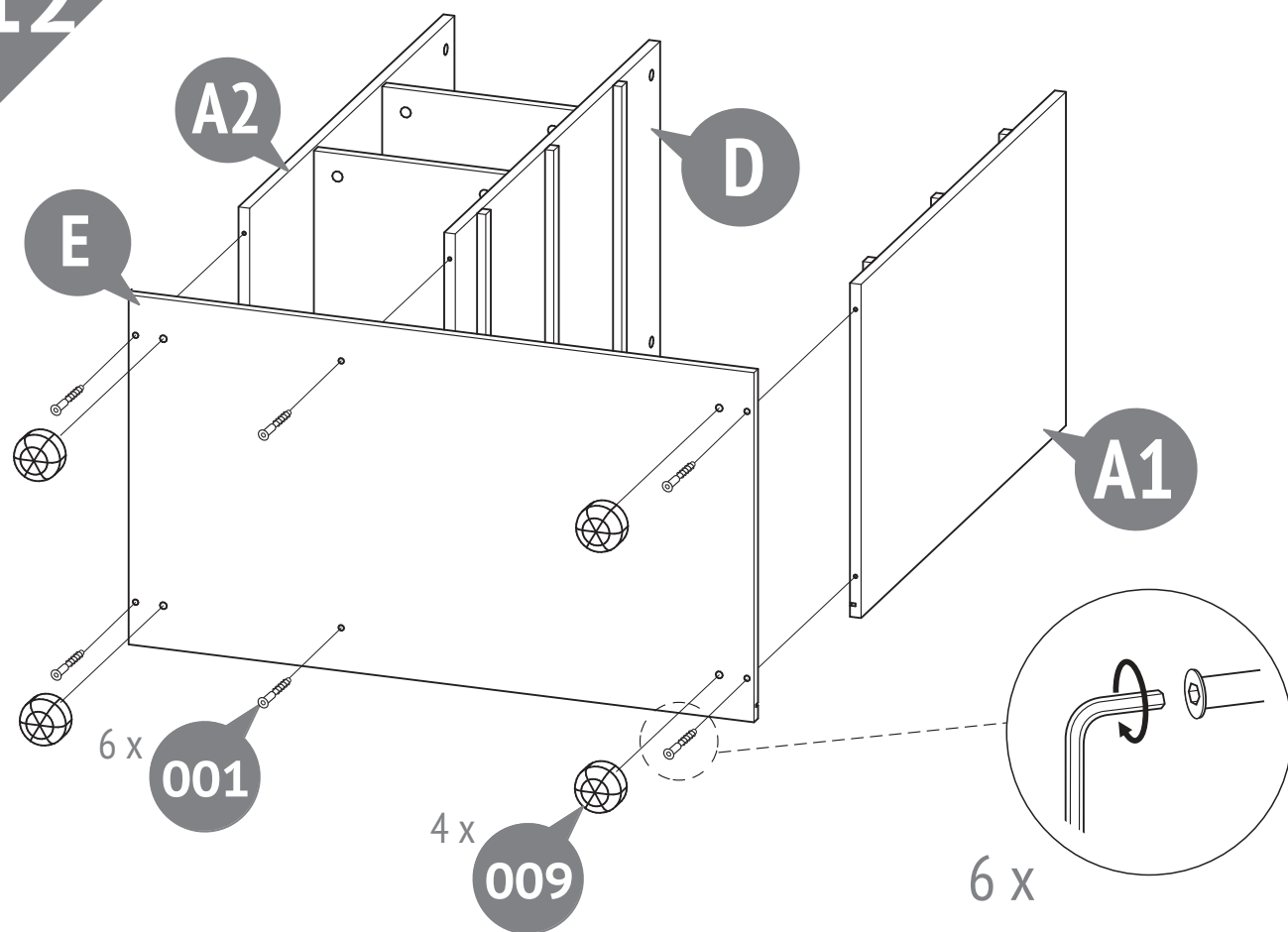


3 x

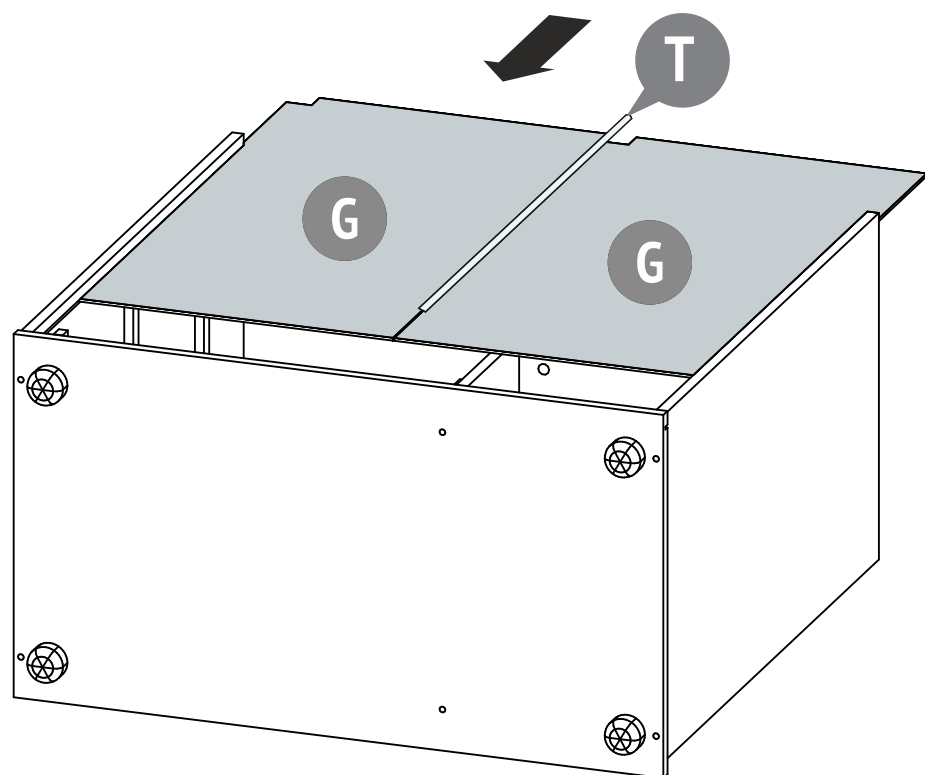




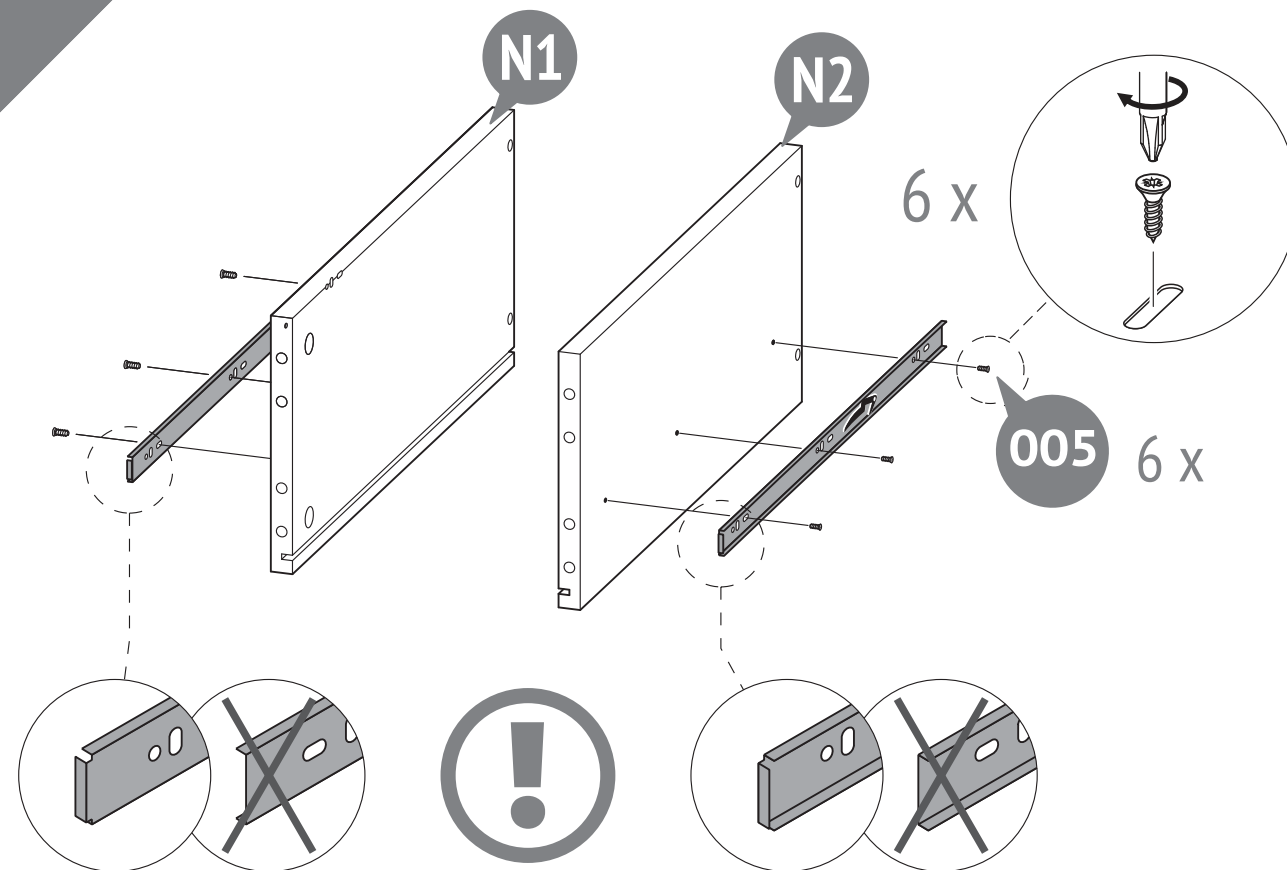
12



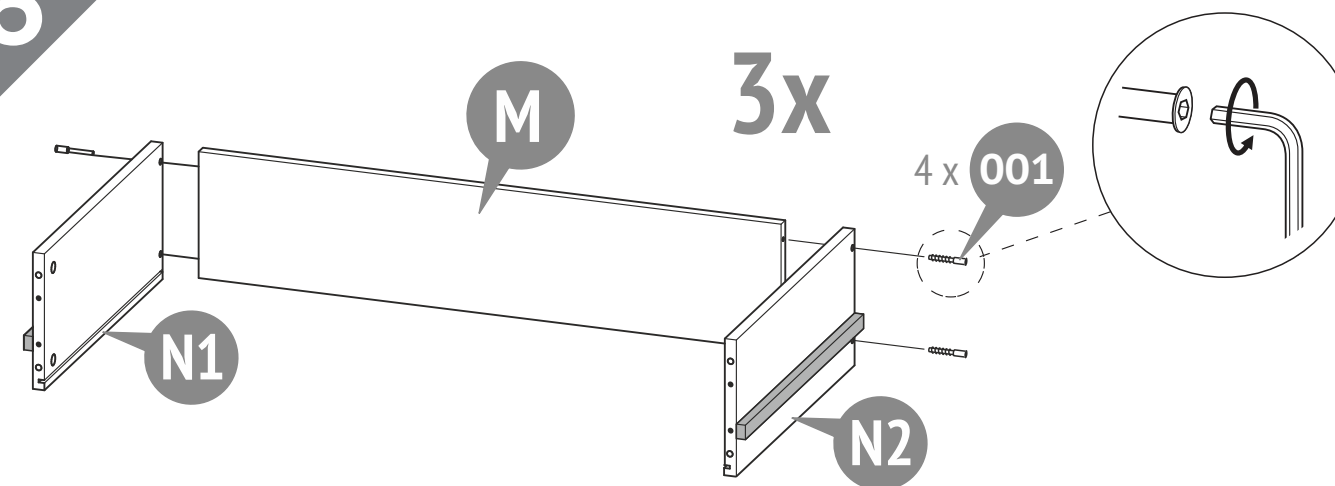
13



5



6



7

